

**TABLEAU DES ÉTAYAGES RECOMMANDÉS : ÉLÈVES ALLOPHONES**

Nom	Prénom	Classe
<b>→ ACCUEILLIR L'ÉLÈVE</b>		
<input type="checkbox"/>	Équiper l'élève d'outils numériques permettant les médiations linguistiques et les interactions oral/écrit en temps réel	Numérique
<input type="checkbox"/>	Proposer un document d'accueil contenant le plan, les contacts et les informations essentielles, y compris traduit par IA conversationnelle	Numérique
<input type="checkbox"/>	Organiser une visite de l'établissement, y compris avec la famille	
<input type="checkbox"/>	Présenter les activités et actions extrascolaires disponibles en encourageant l'inscription de l'élève en fonction de ses appétences	
<input type="checkbox"/>	Envoyer régulièrement les informations de vie de classe à la famille via l'ENT, après avoir expliqué son fonctionnement	Numérique
<b>→ ACCOMPAGNER L'ÉLÈVE DANS LA CLASSE D'INCLUSION</b>		
<input type="checkbox"/>	Formaliser un tutorat d'accompagnement par les autres élèves concernant les informations de classe, les devoirs, les modifications d'EDT, etc.	
<input type="checkbox"/>	Associer les élèves éventuellement locuteurs de la langue d'origine en médiation orale et appui, dans les domaines de la classe et de la vie scolaire	
<input type="checkbox"/>	Utiliser les outils de traduction à l'oral pour appuyer les explications nécessaires, y compris en vie scolaire	Numérique
<input type="checkbox"/>	Permettre de photographier ou scanner les cahiers, tableaux et supports de cours, y compris en prenant appui sur les cahiers des autres élèves	Numérique
<input type="checkbox"/>	Dactylographier les traces écrites des cours et les remettre à l'élève en version papier ou numérique pour favoriser ainsi les traductions automatiques	Numérique
<input type="checkbox"/>	Donner des éléments du cours en amont, comme les supports disponibles sur les plateformes éducatives en ligne, y compris en langue d'origine	Numérique
<b>→ FAVORISER LE DIALOGUE ET LA COMPRÉHENSION DES ORAUX EN CLASSE</b>		
<input type="checkbox"/>	Utiliser les applications interactives de traduction pour les conversations et explications, y compris par une IA conversationnelle	Numérique
<input type="checkbox"/>	Utiliser les représentations visuelles pour appuyer les explications nécessaires	Numérique
<input type="checkbox"/>	Proposer l'enregistrement numérique d'explications dictées ou de consignes, accessibles en réécoute	Numérique
<b>→ AIDER À LA COMPRÉHENSION DES ÉCRITS EN CLASSE</b>		
<input type="checkbox"/>	Permettre la traduction globale des documents de cours à l'aide d'outils de traduction en ligne + OCR ( <i>Optical Character Recognition</i> )	Numérique
<input type="checkbox"/>	Adapter, segmenter et reformuler les consignes et les énoncés à l'écrit, y compris par IA conversationnelle en traduction ou résumé	Numérique
<input type="checkbox"/>	Prévoir une prise de note réduite et limitée aux mots-clé, mis en valeur par l'enseignant au tableau, ou un accès aux résumés du cours	Numérique
<input type="checkbox"/>	Encourager l'annotation des écrits, des supports et du lexique par l'élève du lexique en langue d'origine après traduction	Numérique
<input type="checkbox"/>	Oraliser les consignes ou permettre d'utiliser des applications de lecture automatique des textes et des consignes	Numérique
<input type="checkbox"/>	Proposer des textes argumentatifs résumés par une application spécialisée. Proposer des textes littéraires en français facile, en livre audio ou en version traduite	Numérique
<b>→ AIDER À LA PRODUCTION ORALE EN CLASSE, EN SOUTIEN ET EN ÉVALUATION</b>		
<input type="checkbox"/>	Renforcer la conscience phonologique en explicitant le rapport graphie/phonie en français. en montrant des écarts dans les traces et productions écrites	
<input type="checkbox"/>	Sécuriser les premières prises de parole en classe avec l'aide de l'enseignant et/ou d'autres élèves de la classe (travail en groupe, tutorat, etc.)	
<input type="checkbox"/>	Proposer à l'élève d'enregistrer ou dicter des productions orales, y compris en langue d'origine ou dans le cas d'un élève francophone partiellement scripteur	Numérique
<input type="checkbox"/>	Proposer des enregistrements modèles pour référence, y compris enregistrés sur l'équipement de l'élève	Numérique
<input type="checkbox"/>	Adapter les critères d'évaluation en tenant compte des compétences de l'élève.	
<b>→ AIDER À LA PRODUCTION ÉCRITE EN CLASSE, EN SOUTIEN ET EN ÉVALUATION</b>		
<input type="checkbox"/>	Accepter les annotations, textes et réponses manuscrits en langue d'origine, avec traduction postérieure	Numérique
<input type="checkbox"/>	Réduire le nombre d'exercices ou de questions en fonction des compétences	
<input type="checkbox"/>	Permettre d'utiliser ponctuellement la documentation de cours en appui des réponses à une évaluation	
<input type="checkbox"/>	Proposer à l'élève de produire les réponses en dictant à un outil numérique en français ou dans sa langue dans un premier temps, avec traduction postérieure	Numérique
<input type="checkbox"/>	Adapter les critères d'évaluation en tenant compte des compétences de l'élève.	
<input type="checkbox"/>	S'appuyer sur l'ensemble des aménagements réglementaires « Élèves allophones » pour adapter les examens toutes catégories, dont Contrôle en Cours Formation (v. CASNAV et DEC)	
<b>→ CIBLER LE SOUTIEN LINGUISTIQUE ET SCOLAIRE</b>		
<input type="checkbox"/>	Proposer un soutien linguistique et scolaire individualisé, éventuellement sur HSE DOS/CASNAV sollicitées par l'établissement pour les élèves isolés	
<input type="checkbox"/>	Corriger et aider à l'organisation des prises de notes et des cours, dans des disciplines ciblées / S'appuyer sur un contenu expert (v. <a href="https://digipad.app/p/468636/4747487dbd168">https://digipad.app/p/468636/4747487dbd168</a> )	Numérique
<input type="checkbox"/>	Reprendre des contrôles et des évaluations en soutien linguistique et scolaire avec double notation	